



ENG OWNERS MANUAL

Keep these instructions for future reference as they contain important information.

ESP MANUAL DEL USUARIO

Recomendamos guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información importante.

F GUIDE DE L'UTILISATEUR

Ce mode d'emploi contient des informations importantes. Conservez-le pour pouvoir vous y référer en cas de besoin.

D -BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren.

I MANUALE D'USO

Conservare queste istruzioni per futura riferimento. Contengono importanti informazioni.

NL EBRUIKERSHANDLEK

Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.

P MANUAL DO UTILIZADOR

Sugereimos que conserve estas instruções para futura referência porque contém informação importante.

S ÅBARMANDBOK

Spara de här anvisningarna för framtida användning, de innehåller viktig information.

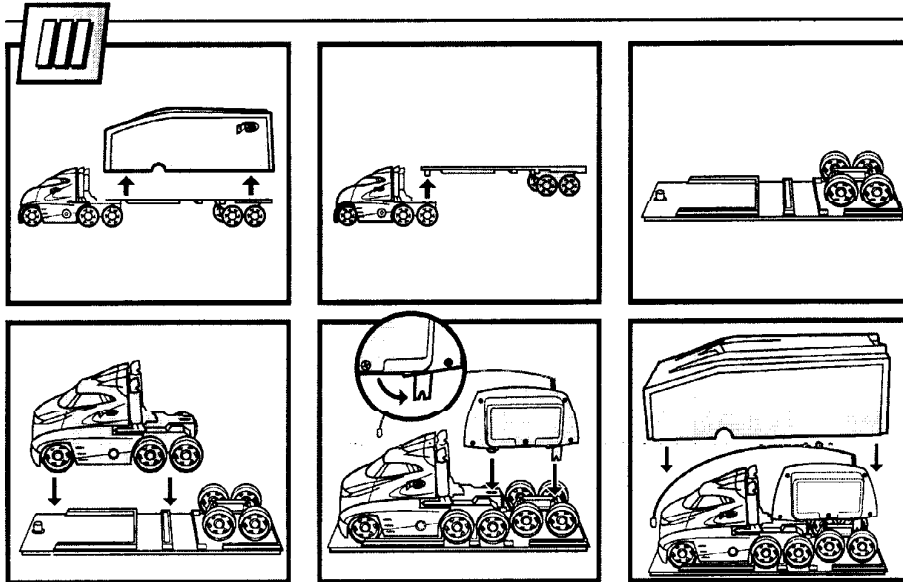
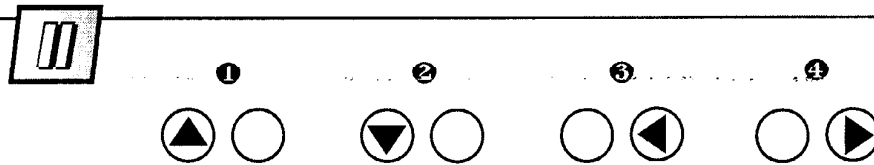
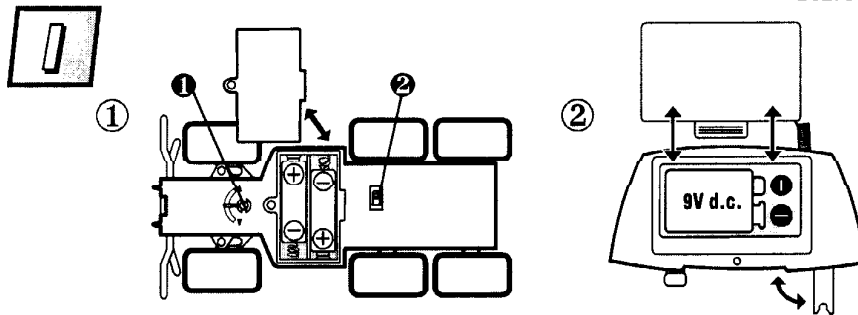
FIN KÄYTTÖOHJEKIRJA

Säilytä käyttöohje huolellisesti tulevaa tarvetta varten.

GR ΟΥΔΑΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν λειτουργήσετε το όχημα σας. Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

B0275-0728



MATTEL WHEELS®

TYCO® R/C 90 DAY LIMITED WARRANTY This product is thoroughly tested and inspected before shipment and is guaranteed to be free from factory defects in material and workmanship for a period of 90 days from the date of purchase. Mattel will repair or replace any defective part or unit free of charge during this period. This warranty is valid provided the product has been operated in accordance with the instructions and used for purposes for which it was intended. This warranty does not apply to worn or defective batteries, or to items which have been damaged or abused by the consumer. This warranty gives you specific legal rights and is in addition to and does not diminish your statutory or other legal rights. **IMPORTANT:** Please return your product in its original package and keep a record of what you return.

GARANTEE LES VEHICULES RADIO-COMMANDÉS TYCO® SONT GARANTIS 90 JOURS Ce produit Tyco qui subit de nombreux essais et vérifications avant sa sortie d'usine, est garanti contre les défauts d'usine au niveau des matériaux et de la main d'œuvre, pendant 90 jours à compter de la date d'achat. Mattel réparera ou remplacera gratuitement toute pièce ou unité défectueuse pendant cette période de garantie. La présente garantie est valable à condition que l'utilisation du produit corresponde aux instructions et qu'une pièce justificative de l'achat soit présentée. La présente garantie ne s'applique pas aux piles usées ou défectueuses, ni aux éléments endommagés ou maltraités par le consommateur. La présente garantie vous accorde certains droits légaux spécifiques, s'ajoutant à vos autres droits légaux et sans préjudice contre eux. **IMPORTANT:** Merci de conserver votre ticket de caisse. Il vous sera réclamé par le Service Consommateurs. Veuillez conserver une liste des articles renvoyés. **ATTRIBUTION DE JURIDICTION (FRANCE):** Tout litige concernant l'interprétation ou l'exécution de la garantie du fabricant sera soumis pour la France, au Tribunal de Commerce de Paris.

TYCO® R/C 90 DAGEN GARANTIE • RADIO CONTROL VOERTUIGEN MET AFSTANDSBEDIENING Dit product is getest en onderworpen aan een grondige inspectie en wordt gedurende een periode van 90 dagen vanaf de aankoopdatum gegarandeerd vrij te zijn van fabrieksfouten. Gedurende deze periode repareert of vervangt Mattel eventuele defecte onderdelen of eenheden kosteloos. Deze garantie is geldig voor een defect ontstaan bij normaal gebruik van het product conform de bijgevoegde instructies. U dient het aankoopbewijs mee te nemen. Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door delictie of versleten buitendien noch schade door abnormaal of verkeerd gebruik. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en is een aanvulling op een vermindering van uw wettelijke of andere rechten. **BELANGRIJK:** Bewaar een kopie van de bijgevoegde stukken.

GEWÄHRLEISTUNG Dieses Produkt wurde vor der Lieferung gründlich getestet und überprüft. Sollten dennoch Mängel an Material und Verarbeitung auftreten, wird Mattel während eines halben Jahres gesetzliche Gewährleistungspflichten (Deutschland/Österreich) bzw. eines Jahres (gesetzliche Gewährleistungspflicht Schweiz) alle Mängel kostenlos beseitigen oder das Gerät austauschen. Die Gültigkeit dieser Zusage gilt nicht für Schäden oder Teile, die vom Benutzer beschädigt oder missbräuchlich verwendet wurden. Wichtig: Bewahren Sie bitte Ihren Rechnungsbogen auf. Bitte sehen Sie von Einwendungen ab, die nicht zuvor mit dem Hersteller abgesprochen wurden.

GARANZIA - TYCO® GARANTIE PER 90 GIORNI • I VEICOLI RADIOCOMANDATI E TRASMISSIONI Questo articolo viene testato e verificato prima di essere spedito, ed è pertanto garantito da difetti di materiale e di produzione per un periodo di 90 giorni a partire dalla data di acquisto (la fede lo smentisce). La presente garanzia non è valida per danni causati da usura, uso ed installazione errati non conformi alle avvertenze riportate nel libretto di istruzioni, per incidenti, manomissioni o per riparazioni errate e per i danni intervenuti durante il trasporto da e per il cliente. Essa non si applica alle pile consumate o difettose, né ad elementi danneggiati dal consumatore o utilizzati da quest'ultimo in modo scorretto. È escluso il risarcimento dei danni diretti o indiretti causati a persone o cose conseguente all'uso o alla sospensione dall'uso dell'apparato. Sono esclusi dalla garanzia cavetti, spine e parti estetiche in genere. **IMPORTANTE:** Rendete il vostro TYCO® R/C nella confezione originale e completa di tutti i pezzi.

GARANTÍA LIMITADA DE 90 DÍAS TYCO R/C El producto Tyco R/C ha sido objeto de minuciosas comprobaciones y controles de calidad antes de salir de fábrica. Está por tanto garantizado ante cualquier defecto de fabricación, que guarde relación tanto con las materias primas como con la mano de obra, durante un plazo de 90 días desde la fecha de compra. Durante dicho periodo, Mattel se compromete a reparar o sustituir toda pieza o unidad defectuosa sin cargo alguno. La presente garantía será válida siempre que el producto haya sido utilizado según las instrucciones de manejo y a condición de que se presente el correspondiente justificante de compra. Esta garantía no cubre los daños de tipo físico o de deterioro de las piezas o de los componentes, ni tampoco se cubren los daños ocasionados por accidentes o por uso indebido o inadecuado. No se aplican las garantías de los elementos consumibles ni se aplican a aquellos que han sido dañados por el consumidor. La presente garantía otorga derechos jurídicos expresos y se añade a cualesquiera otros derechos del comprador, establecidos por la ley o de otra índole, sin menoscabo de los mismos. Servicio fuera del plazo de garantía: Mattel España, S.A. también ofrece servicio de reparación para vehículos que ya no estén en periodo de garantía.

POLITICA DE GARANTIA Mattel do Brasil Ltda garante este produto por um prazo de 2 anos em todas as suas partes de fabricação a partir da data de aquisição. Em caso de defeito, ligar para 0800-550780 esta garantia não se aplica a prejuízos decorrentes de acidentes e má utilização do produto.

90-DAY LIMITED WARRANTY Mattel, Inc. warrants to the original consumer purchaser that this product will be free of defects in material and workmanship for ninety (90) days (unless specified in alternate warranties) from the date of purchase. If defective, return the product along with proof of the date of purchase, postage prepaid to Mattel Canada, Inc., Consumer Service, 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2 for replacement with an identical toy or a similar toy of equal or greater value according to availability. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from province to province. This warranty does not cover damage resulting from accident or misuse of the product. **YOU MAY CALL US FREE AT 1-800-665-6288 Monday - Friday, 8:00 a.m. - 5:30 p.m. EST; 5:00 a.m. - 2:00 a.m. PST.**

GARANTEE LIMITEE DE 90 JOURS Mattel garantit à l'acheteur initial que le produit est exempt de vices de matériel ou de fabrication pour une période de 90 jours (à moins d'indication contraire dans d'autres garanties) à compter de la date d'achat. Tout produit défectueux doit être retourné, accompagné d'une preuve de la date d'achat et d'un timbre affranchi, au Service à la clientèle de Mattel Canada Inc., 6155, Freemont Blvd., Mississauga (Ontario) L5R 3W2. On échangera le produit contre un produit identique ou un produit similaire d'une valeur égale ou supérieure, selon la disponibilité. La présente garantie procure certains droits légaux à l'acheteur, qui peut également bénéficier de droits supplémentaires qui varient d'une province à l'autre. La présente garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par un accident ou un usage abusif ou inapproprié. Valable pour les produits vendus au Canada seulement. **QUESTIONS OU COMMENTAIRES? COMPOSEZ SAUF FRAIS 1-800-665-6288** du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h (HEU) ou de 5 h à 14 h (PST).

POLIZA DE GARANTIA Mattel de México, S.A. de C.V., garantiza sus productos por un periodo de 90 días en todas sus partes y mano de obra, a partir de la fecha de entrega. Condiciones: 1.- El consumidor presentará el producto en el lugar donde lo adquirió y/o presentando o enviando al centro de servicio ubicado en Carretera 206-A, Col. Carrizal de la Estrella, Coyoacán C.P. 03800, México, D.F. Tel: 428-44-37 y 428-44-39-2. Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar sin cargo la reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo cubrimos gastos que se deniven de la presente garantía. 2.- Reparaciones para este producto podrán ser adquiridas en nuestro centro de servicio. Esta garantía se invalida en los siguientes casos: si ha sufrido un deterioro intencional, grave o irreparable por causa del consumidor, por daños causados por maltrato, mal uso, golpes accidentales o intencionales, o que el artículo se haya expuesto a elementos como agua (a excepción de que el instructivo indique otra cosa), ácidos, fuego, intemperie, así como daños causados por baterías que se dejen dentro del juguete por largos periodos de tiempo sin uso.

NOMBRE DEL CONSUMIDOR: _____ SELLO O FIRMA DEL DISTRIBUIDOR: _____
 LINEA DE PRODUCTO: _____ NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR: _____ FECHA DE COMPRA: _____
 SERIE: _____ DIRECCIÓN: _____ FECHA DE ENTREGA: _____

AUSTRALIA: (01) 730 80 812
 ARGENTINA: 1800-665-6288
 BELGIE: 0800-10 93 6
 BRASIL: 0800 30 07 60
 CANADA: 1-800-665-6288
 CHILE: 800-21 2222
 COLOMBIA: (57) 3113579, 3113447 Y 3118186

DENMARK: 80 20 50 00
 DEUTSCHLAND: HOTLINE - 0849 0180 / 522 158 3
 ESPAÑA: TELÉFONOS DE ATENCIÓN AL CLIENTE: Pa a provincia española en ESPAÑA, y número en contacto con el siguiente número de teléfono de Atención al Cliente: 800 20 30 10
 FRANCE: NUMERO VERT: 0800 17 18 86
 GREAT BRITAIN: 0800 212751

IRISH REPUBLIC: 1800409707
 ITALIA: NUMERO VERDE: 800-113711
 LUXEMBOURG: 0800-17 84
 MEXICO: 04-49-41-00
 NEDERLAND: 0800-022 11 65
 NEW ZEALAND: Free Phone 800 Rebound - Freepost 73365 PO Box 100263 NSMC Auckland

NORGE: 800 84848
 ÖSTERREICH: 0043-236-49111-0
 SCHWEIZ: Tyco Servicestelle Müller 0041 (0)1-772-39-91
 SUDOM: 0 800 017474
 SVERIGE: 020 230303
 TAIWAN: 886-2-772-2801



Meets requirements of European Council Directives - 99/5/EC, 89/336/EEC, 88/378/EEC. Suitable for use in all EU member states. Conforme aux Directives du Conseil des Communautés européennes - 99/5/CE, 89/336/CEE, 88/378/CEE. Compatible dans tous les pays membres de l'Union européenne. Entspricht den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinien - 1999/5/EG, 89/336/EWG, 88/378/EWG. Zum Gebrauch in allen EU-Mitgliedsstaaten geeignet. A norma delle Direttive del Consiglio Europeo - 99/5/CE, 89/336/CEE, 88/378/CEE. Utilizzabile in tutti gli stati membri dell'Unione Europea. Voldoet aan EU-Richtlijnen 99/5/EG, 89/336/EEG, 88/378/EEG. Geschikt voor gebruik in alle EU-landstaten. Cumple con las directivas del Consejo Europeo - 99/5/CE, 89/336/CEE, 88/378/CEE. Apto para utilización en todos los países miembros de la UE. Respeita as Directivas do Conselho Europeu - 99/5/CE, 89/336/CEE, 88/378/CEE. Compatível em todos os Estados-membros da UE. Uppfylter kraven i Europeiska rådets direktiv 99/5/EG, 89/336/EEG, 88/378/EEG. Kan användas i samtliga EU-medlemsstater. Täyttää Euroopan neuvoston direktiivien 99/5/EC, 89/336/EEC ja 88/378/EEC vaatimuksat. Sopii käytettäväksi kaikissa EU:n jäsenmaissa. Συμμορφώνεται τις προδιαγραφές των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου - 99/5/CE, 89/336/ΕΕΚ, 88/378/ΕΕΚ. Κατάλληλο για χρήση σε όλες τις χώρες-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us toll-free at 1-800-665-6288.
 Mattel U.K. Ltd., various business parks, Markonhead St. 4, Halesowen, 0800 212751.
 Mattel East Asia Ltd, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.
 Mattel France, S.A., 27/33 rue d'Antony, Silié 145, 94523 Rungis Cedex. Four toutes questions concernant ce produit, merci de contacter le Service Client de Mattel: N° Indigo 0 825 00 00 25 ou www.attel.com.
 Mattel B.V., Postbus 578, 1180 AN Amstelveen, Nederland 0800-2628835.
 Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussel, België.
 Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich, HABEN SIE FRAGEN? WENDEN SIE SICH AN UNSERE HOTLINE UNTER: 0180-522-1583.
 Schweden: Tyco Servicestelle, Åtte Lärkstasse 15, Au, Fuskilås, GH-0820 Vädersås, Tel: 01 / 772 39 91
 Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.
 Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby.

Mattel Srl., 28040 Oleggio Castello, Italy, Tel. 800-113711
 Mattel España, S.A., Anbau 200, 08036 Barcelona, N.I.F. A080642809
 Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, Fraqção 5, 1600-206 Lisboa
 Mattel do Brasil Ltda - CNPJ: 54.558.002/0001-20 - Rua Jacarú, 151 CEP: 04705-000 São Paulo, Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.
 Mattel AEBE, Ελληνικό 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.
 Mattel Australia Pty Ltd., Richmond, Victoria, 3121, 1300 135 312
 Mattel, Inc., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs: 1 (800) 524-Toys.
 Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Carrino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. TEL: 54-49-41-00.
 Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 50-L-B, Quilicura, Santiago.
 Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuary Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.
 Mattel Argentina S.A., Curupayú 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires.
 Mattel Colombia, S.A., calle 12347-07 P.S. Bogotá.

COMPLIANCE WITH FCC REGULATIONS (VALID IN U.S. ONLY - VALABLE AUX E.U. SEULEMENT)
 THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 FCC RULES. OPERATION OF THIS DEVICE IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:
 1. THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE.
 2. THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRABLE OPERATION.
 NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help.
 Mattel Inc., 733 Continental Blvd., El Segundo, CA 91012-2520

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

BSS-210 (Canada) (VALID FOR CANADA ONLY - VALABLE AU CANADA SEULEMENT)
 This device complies with BSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
 THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-B03.
 Ce dispositif est conforme au CNR-210 d'Industrie Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.
 CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.
 CNR-210 d'Industrie Canada (CANADA SEULEMENT)
 TX RF - 27.145 MHz XX 60µV/m @ 3m.

I. BATTERY INSTALLATION (Transmitter & Vehicle)

Screwdriver not included

① Unscrew and open vehicle battery door. Install 2 AA alkaline batteries, with polarity (+/-) as shown inside battery compartment. Close battery door and tighten screw.

- ① Steering Adjuster (adjust to keep vehicle running straight)
- ② ON/OFF Switch

③ Unscrew and open transmitter battery door. Install 1 9V battery with polarity (+/-) as shown inside battery compartment. Close battery door and tighten screw.

II. OPERATION

- ① FORWARD
- ② REVERSE
- ③ LEFT TURN
- ④ RIGHT TURN

III. BUILD IT, DRIVE IT, STORE IT!

Your vehicle snaps apart and stores inside the trailer. Just follow the simple steps shown in the drawings. Reverse the steps to reassemble your vehicle.

IV. COOL STUFF

1. You can use your vehicle's trailer to haul your favorite miniature Matchbox® cars or Hot Wheels® cars.
2. You can drive the cab with the trailer detached...or remove the top of the trailer to make a cool flatbed truck.
3. You can download and print cool graphics to customize your vehicle. Visit tycorc.com for more details.
4. The cardboard panel inside the trailer is removable...just slide it out (it slides back in, too). Here's a tip: leave the panel in place when you're adding the graphics you've downloaded and printed. Slide your custom graphics in between the cardboard panel and the side of the trailer.

V. BATTERY INFORMATION

BATTERY SAFETY INFORMATION

- Insure that battery polarity is correct.
- Use only batteries of the type recommended (or equivalent).
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Remove used-up batteries immediately.
- Remove batteries if vehicle will not be used for a long period.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Do not short-circuit terminals.
- Remove rechargeable batteries

before recharging (if the batteries are designed to be removable).

- Recharge batteries only under adult supervision (if the batteries are designed to be removable).
- Dispose of batteries safely.

Battery Performance Note:

For best performance use alkaline batteries (where disposable batteries are called for). If your vehicle is supplied with standard (carbon-zinc) batteries for initial use and/or demonstration purposes, we recommend replacing them with alkaline batteries when necessary. Battery life may vary depending on battery brand.

VI. QUICK TIPS

- ① When your vehicle starts to lose power, it may lose functions or performance. It's time for fresh batteries. Your vehicle's running time may change depending on your driving style.
- ② Radio interference can make your vehicle run badly. Interference can be caused by other R/C vehicles running on the same frequency; electrical wires; large buildings; or CB radios. Try to stay away from these!
- ③ Point your transmitter up - not down toward your vehicle. If your vehicle gets too far away, it won't work properly.
- ④ Don't drive your vehicle in sand or through water or snow. If your vehicle does get wet, wipe with a towel and allow to dry completely.
- ⑤ Don't store your vehicle near heat or in direct sunlight. Always turn switches OFF and remove all batteries for storage.

VII. CONSUMER INFORMATION

Note to Adults: To ensure that the child's play is both safe and fun, please review all operating instructions and safety rules with your child.

Safety Tips

- NEVER drive your vehicle on streets! They're for real cars!
- DO NOT pick up vehicle while in motion.
- Keep fingers, hair and loose clothing away from the tires and the wheel hubs while the vehicle is switched ON.
- Adult supervision is recommended when this vehicle is being operated.
- To avoid accidental operation, remove all batteries when not in use.

I. COLOCACIÓN DE LAS PILAS (Transmisor y Vehículo)

Destornillador no incluido.

- ① Destornillar la tapa del compartimento de las pilas del vehículo y abrirla. Introducir en el compartimento 2 pilas alcalinas "AA", según la polaridad indicada en el interior. Cerrar la tapa y volver a atornillarla.
- ② Regulador de dirección (ajustarlo para que el vehículo vaya en línea recta)
- ③ Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO
- ④ Destornillar la tapa del compartimento de las pilas del transmisor y abrirla. Introducir en el compartimento 1 pila de 9V, según la polaridad indicada en el interior. Cerrar la tapa y volver a atornillarla.

II. FUNCIONAMIENTO

- ① MARCHA ADELANTE
- ② MARCHA ATRÁS
- ③ GIRO A LA IZQUIERDA
- ④ GIRO A LA DERECHA

III. ¡CONSTRÚYELO... CONÓCELO... GUÁRDALO!

El vehículo se desmonta y se guarda dentro del tráiler. Solo tienes que seguir los pasos mostrados en los dibujos. Para volver a montar el vehículo, sigue estos mismos pasos al revés.

IV. DIVERSIÓN ANADIDA

1. Puedes utilizar el tráiler del vehículo para transportar tus coches favoritos de Matchbox® o Hot Wheels®.
2. Puedes conducir el vehículo solo con la cabina (con el tráiler desmontado)... o desmontar la parte de arriba del tráiler para utilizarlo como camión de carga plana.
3. Puedes bajarte e imprimir magníficos gráficos para personalizar tu vehículo. Visita la página web tycorc.com para más información (página en inglés).
4. El panel de cartón del interior del tráiler se puede desmontar... solo tienes que tirar de él (para volverlo a colocar solo tienes que empujarlo). Atención: te recomendamos que dejes el panel en su sitio mientras añades los gráficos que te has bajado e impreso. Desliza los gráficos entre el panel de cartón y el lateral del tráiler.

V. INFORMACIÓN SOBRE LAS PILAS

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS

- Asegurarse de colocar las pilas siguiendo la polaridad indicada.
- Utilizar siempre pilas del mismo tipo o

equivalente al recomendado.

- No mezclar nunca pilas nuevas con gastadas (cambiarlas todas al mismo tiempo).
- No mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbóno-cinc) y recargables (níquel-caadmio).
- Retirar siempre las pilas gastadas del juguete. Retirar asimismo las pilas cuando no se vaya a utilizar el juguete durante un largo periodo de tiempo.
- No intentar recargar las pilas no-recargables.
- No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Retirar las pilas recargables del juguete para cargarlas. Cargarlas siempre bajo la supervisión de un adulto.
- Desechar las pilas en un contenedor especial para pilas.

Nota sobre el rendimiento de las pilas: Recomendamos utilizar pilas alcalinas. Si el vehículo viene con pilas estándar (carbóno-cinc) para uso inicial y/o a efectos de demostración, recomendamos sustituirlas por pilas alcalinas para un mejor funcionamiento. La duración de las pilas varía según la marca de las mismas.

VI. GUÍA RÁPIDA DE REFERENCIA

- ① Cuando las pilas se empiecen a gastar, el vehículo puede no realizar bien todas sus funciones. En este momento se deben cambiar las pilas. La duración de las mismas puede variar según la manera de conducir.
- ② Si el vehículo funciona de forma irregular, la causa más probable son las interferencias. Estas pueden ser debidas a la presencia de otro vehículo de radio control que opere en la misma frecuencia, cables de alta tensión, grandes edificios o frecuencias de radiofrecuencia. Te recomendamos que elijas otro lugar para jugar con este vehículo.
- ③ Para que el vehículo funcione mejor, mantén la antena siempre en posición vertical, no en dirección al vehículo. Si el vehículo se aleja demasiado del transmisor, la señal se debilitará y el vehículo no funcionará correctamente.
- ④ Jugar con este vehículo en un área seca y amplia, no jugar nunca sobre arena, agua o nieve. Si el vehículo se moja por accidente, secarlo primero con una toalla y luego dejarlo secar unas horas, hasta que esté completamente seco.
- ⑤ No guardar el vehículo cerca de una fuente de calor ni en un lugar donde esté expuesto a la luz directa del sol. Para guardarlo, apagar todos los interruptores del vehículo y del transmisor y retirar las pilas.

VII. INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR

Atención padres: para asegurarse de que el niño utiliza este juguete de manera correcta y prevenir accidentes,

recomendamos que un adulto le explique las instrucciones de funcionamiento y las reglas generales de seguridad.

Consejos de seguridad

- NO JUGAR con este vehículo en la calle. Las calles son sólo para los vehículos de verdad.
- NO COGER el vehículo mientras esté en funcionamiento.
- Cuando el interruptor esté en la posición de encendido, mantener los dedos, el cabello y la ropa holgada alejados de los neumáticos y las llantas.
- Recomendamos la vigilancia de un adulto mientras el niño juegue con este vehículo.
- Para evitar posibles accidentes, recomendamos sacar las pilas del juguete cuando no se juegue con él.

I. INSTALLATION DES PILES

(Émetteur et véhicule)

Tournevis non inclus.

① Dévissez le couvercle des piles du véhicule. Installez 2 piles alcalines LR6 (AA) en respectant bien les polarités (+/-) indiquées à l'intérieur du compartiment. Refermez et revissez le couvercle.

① Bouton de réglage de la direction (pour que le véhicule roule bien droit)

② Interrupteur MARCHE/ARRÊT

② Dévissez le couvercle de la pile de l'émetteur. Installez 1 pile de 9 V en respectant les polarités (+/-) indiquées à l'intérieur du compartiment. Refermez et revissez le couvercle.

II. FONCTIONNEMENT

- ① MARCHE AVANT
- ② MARCHE ARRIÈRE
- ③ VIRAGE À GAUCHE
- ④ VIRAGE À DROITE

III. CONSTRUISEZ-LE... FAITES-LE ROULER... RANGÉZ-LE !

Le camion se détache et se range dans la remorque. Suivez simplement les étapes illustrées ci-contre. Inversez le sens des étapes pour rassembler le véhicule.

IV. INFOS PRATIQUES

1. Vous pouvez utiliser la remorque pour transporter des petites voitures Matchbox® ou Hot Wheels®.
2. Le camion peut s'utiliser sans la remorque. Le toit de la remorque est amovible.
3. Il est possible de télécharger et d'imprimer de super graphiques de couleur pour personnaliser le véhicule. Visitez tycor.com pour plus de détails.
4. Le panneau en carton à l'intérieur de la remorque est amovible. Il suffit juste de le faire glisser vers l'extérieur (et de le faire glisser en sens inverse pour le remettre). Un conseil : laissez le panneau en place si vous avez téléchargés et imprimés. Glissez les graphiques entre le panneau en carton et le côté de la remorque.

V. MISES EN GARDE AU SUIVANT DES PILES

- Veiller à bien respecter le sens des polarités (+) et (-).
- Utiliser uniquement les piles recommandées (ou équivalentes).
- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves.
- Ne pas mélanger des piles alcalines,

standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).

- Ne pas laisser des piles usées dans le produit. Retirer les piles si le jouet ne va pas être utilisé pendant longtemps.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
- Retirer les piles du produit avant de les recharger (en cas de piles rechargeables).
- Les piles ne doivent être chargées que par un adulte (en cas de piles rechargeables).
- Jeter les piles dans un conteneur réservé à cet usage.

Note au sujet des performances des piles :

Pour une meilleure performance, utiliser des piles alcalines (lorsque le véhicule fonctionne avec des piles remplaçables). Si des piles standard (carbon-zinc) sont fournies avec le véhicule pour permettre une utilisation immédiate et/ou tester le produit, il est recommandé de les remplacer par des piles alcalines lorsque cela sera nécessaire. La durée des piles peut varier selon la marque des piles.

VI. CONSEILS

- ① Lorsque le véhicule commence à perdre de son énergie, il peut devenir moins performant et ne plus fonctionner normalement. Il est alors temps de remplacer les piles. La durée de jeu peut varier selon le style de conduite.
- ② Une interférence radio peut empêcher le bon fonctionnement du véhicule. Une interférence peut être causée par d'autres véhicules fonctionnant sur la même fréquence, des fils électriques, des immeubles ou des radios CB. Il faut essayer de les éviter.
- ③ Diriger l'émetteur vers le haut, et non pas vers le bas en direction du véhicule. Si le véhicule s'éloigne de trop, il ne fonctionnera pas correctement.
- ④ Ne pas faire rouler le véhicule dans le sable, l'eau ou la neige. Si malgré tout le véhicule prenait l'eau, l'essuyer avec une serviette et attendre qu'il soit complètement sec avant de le réutiliser.
- ⑤ Ne pas ranger le véhicule près d'une source de chaleur ou en plein soleil. Toujours éteindre le jouet (OFF) et retirer toutes les piles avant de ranger.

VII. INFORMATIONS CONSOMMATEURS

Note aux adultes : pour être sûr que l'enfant joue en toute sécurité, veuillez prendre connaissance avec lui de toutes les instructions et recommandations de ce guide.

Conseils de sécurité

- NE JAMAIS faire fonctionner le véhicule dans la rue. La rue est destinée aux vraies voitures !
- NE PAS saisir le véhicule lorsqu'il est en mouvement.
- Ne pas mettre ses doigts, ni laisser pendre ses cheveux ou ses vêtements à proximité des pneus et des enjoliveurs lorsque le véhicule fonctionne.
- La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation de ce véhicule.
- Pour éviter tout incident, retirer toutes les piles lorsque le véhicule n'est pas utilisé.

I. EINLEGEN DER BATTERIEN (Sender und Fahrzeug)

Schraubenzieher nicht enthalten

- ① Die Schraube der Batterieabdeckung lösen und das Batteriefach öffnen. 2 Alkali-Mignonzellen AA (LR6) in der im Batteriefach angegebenen Richtung einlegen. Das Batteriefach wieder schließen und die Schraube festziehen.
- ① Lenkungsjustierung (Justierung, damit das Fahrzeug geradeaus fährt)
- ② EIN/AUS-Schalter
- ② Die Schraube der Batterieabdeckung der Fernsteuerung lösen und das Batteriefach öffnen. Eine 9-Volt Blockbatterie (6LR61) in der im Batteriefach angegebenen Richtung einlegen. Das Batteriefach wieder schließen und die Schraube festziehen.

II. BETRIEB

- ① VORWÄRTS
- ② RÜCKWÄRTS
- ③ LINKSKURVE
- ④ RECHTSKURVE

III. ZUSAMMENBAUEN ... LOSFAHREN ... VERSTÄUERT

Das Fahrzeug kann leicht zerlegt und im Innern des Anhängers verstaut werden. Die in den Zeichnungen dargestellten einfachen Schritte betonen. Für den erneuten Zusammenbau die Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

IV. COOLE TIPPS

1. Der Anhänger des Fahrzeugs kann zum Aufbewahren deiner Lieblings Mini Matchbox Fahrzeuge oder Hot Wheels® Fahrzeuge verwendet werden.
2. Der Schlepper kann auch ohne Anhänger fahren ... und das Dach des Anhängers kann entfernt werden, um einen coolen Pritschenwagen zu erhalten.
3. Du kannst coole Grafiken downloaden und ausdrucken, um dein Fahrzeug individuell zu gestalten. Besuche die Website tycorc.com, um mehr Informationen zu erhalten.
4. Der Pappesatz kann aus dem Anhänger herausgenommen werden ... schiebe ihn einfach heraus (er lässt sich auch wieder zurückschieben). Hier noch ein Tipp: Den Einsatz nicht entfernen, sondern die heruntergeladenen und ausgedruckten Grafiken zwischen den Einsatz und die Seitenwand des Anhängers schieben.

V. BATTERIEINFORMATIONEN

BATTERIESICHERHEITSMITTEILUNG

- Darauf achten, dass die Batterien in der angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps verwenden.
- Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit austauschen.)
- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren.
- Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Spielzeug entfernen. Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird.
- Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.
- Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Die Anschlussklämmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Herausnehmbare, wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen. Das Aufladen herausnehmbarer, wiederaufladbarer Batterien sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

Hinweis zur Batterieleistung:

Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden (wo Batterien, die ordnungsgemäß entsorgt werden müssen, erforderlich sind). Ist das Produkt für den ersten Gebrauch oder zu Vorführzwecken mit Standardbatterien ausgestattet (Kohle-Zinkbatterien), empfehlen wir, diese Batterien wenn nötig durch Alkali-Batterien zu ersetzen. Die Lebensdauer der Batterien hängt vom Batterietyp ab.

VI. KÜRZE HINWEISE

- ① Wird die Energiezufuhr geringer, kann es sein, dass das Fahrzeug einige seiner Funktionen nicht mehr ausführen kann. Dann sollten neue Batterien eingelegt werden (oder die Batterien wieder aufgeladen werden). Je nach Fahrstil kann die Laufzeit des Fahrzeugs variieren.
- ② Aufgrund von Frequenzstörungen kann der Betrieb des Fahrzeugs gestört werden. Störungen können durch andere R/C Fahrzeuge verursacht werden, die auf derselben Frequenz betrieben werden, oder auch durch den Betrieb in der Nähe von Hochspannungsmasten, stahlverstärkten Betonbauten und durch vorbeifahrende Autos mit CB

Funk. Diese Störquellen sollten vermieden werden!

- ① Für optimale Fahrleistung, die Antenne aufrecht halten und nicht auf das funkferngesteuerte Fahrzeug richten. Entfernt sich das Fahrzeug zu weit von der Funkfernsteuerung, wird die Sendeleistung schwächer, und das Fahrzeug reagiert nicht mehr richtig.
- ① Das Fahrzeug nicht über Sand, durch Wasser oder Schnee fahren lassen. Wasser kann die Elektronik des Fahrzeuges beschädigen. Sollte das Fahrzeug nass werden, dieses mit einem Tuch trockenwischen und vor erneutem Gebrauch vollständig trocknen lassen.
- ① Das Fahrzeug nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder direktem Sonnenlicht aufbewahren. Das Fahrzeug zum Aufbewahren immer ausschalten („OFF“), und die Batterien herausnehmen.

VII. VERBRAUCHERINFORMATION

Hinweis an die Eltern: Um zu gewährleisten, dass Ihr Kind sicher spielt und Freude am Produkt hat, lesen Sie die Anleitung und diese Sicherheitsregeln bitte mit Ihrem Kind gemeinsam durch.

Sicherheitshinweise

- Das Fahrzeug NIEMALS hochnehmen, solange sich die Räder noch drehen.
- Finger, Haare und lose Kleidung nicht in die Nähe des Motors oder der Räder bringen, während das Fahrzeug eingeschaltet („ON“) ist.
- Für den Betrieb dieses Spielzeugs ist die Aufsicht eines Erwachsenen erforderlich.
- Um unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden, alle Batterien bei Nichtgebrauch herausnehmen.

I. COME INSERIRE LE PILE (Trasmettitore e Veicolo)

Cacciavite non incluso

- ① Svita e apri lo sportello dello scomparto pile del veicolo. Inserisci 2 pile alcaline formato stilo, con le polarità (+/-) dirazionate come illustrato all'interno dell'apposito scomparto. Chiudi lo sportello e stringi la vite.
- ② Sterza (regola per far andare il veicolo diritto)
- ③ Leva ON/OFF
- ④ Svita e apri sportello dello scomparto pile del trasmettitore. Inserisci 1 pila da 9V con le polarità (+/-) dirazionate come illustrato all'interno dell'apposito scomparto. Chiudi lo sportello e stringi la vite.

II. ATTIVAZIONE

- ① AVANTI
- ② RETROMARCIA
- ③ SVOLTA A SINISTRA
- ④ SVOLTA A DESTRA

III. COSTRUISCI GUIDALO... RIPONI I COMPONENTI

Il veicolo può essere smontato e i pezzi possono essere riposti nel rimorchio. Segui le semplici istruzioni illustrate nelle figure. Ripeti i passaggi all'inverso per rimontare il veicolo.

IV. ROBA FORTE

1. Puoi usare il rimorchio del veicolo per trainare le tue miniature d'auto Matchbox® preferite o altri veicoli Hot Wheels®.
2. Puoi guidare la motrice senza il rimorchio... oppure rimuovere la parte superiore del rimorchio per creare un camion senza cassone.
3. Puoi scaricare e stampare fantastiche decorazioni per personalizzare il tuo veicolo. Visita il sito tycorc.com per ulteriori dettagli.
4. Il pannello di cartone all'interno del rimorchio può essere rimosso... estrailo facendolo scorrere (poi potrai anche riposizionarlo nel rimorchio). Ecco un consiglio: lascia posizionato il pannello quando applichi le decorazioni che avrai scaricato e stampato. Inserisci le decorazioni personalizzate tra il pannello di cartone e il lato del rimorchio.

V. INFORMAZIONI PER LE PILE

NORME DI SICUREZZA PER LE PILE

- Controllare che le pile siano direzionate correttamente.
- Usare solo pile del tipo raccomandato (o equivalenti).
- Non mischiare pile vecchie e nuove.
- Non mischiare pile alcaline, standard

(carbon zinc) o ricaricabili (nickel cadmio).

- Rimuovere immediatamente le pile scariche. Estrarre le pile quando il veicolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Non cortocircuitare i terminali delle pile.
- Estrarre le pile ricaricabili prima di ricaricarle (se si utilizzano pile removibili).
- Ricaricare la pila solo sotto la supervisione di un adulto (se si utilizzano pile removibili).
- Eliminare le pile con la dovuta cautela.

Nota sulle Pile:

Per risultati ottimali usare pile alcaline (quando sono richieste pile usa e getta). Se il veicolo è dotato di pile standard (carbon-zinco) per l'uso iniziale o/o la dimostrazione, è consigliabile sostituirle con pile alcaline quando necessario. La durata delle pile può variare in base alla marca.

VI. CONSIGLI E SUGGERIMENTI

- ① Se il veicolo inizia a perdere potenza, potrebbe ridurre le proprie funzioni o prestazioni. E' ora di sostituire le pile. La durata può variare a seconda del tuo stile di guida.
- ② Le interferenze radio possono influenzare le prestazioni del veicolo. Le interferenze possono essere causate da altri veicoli R/C che utilizzano la stessa frequenza; cavi elettrici; grandi edifici; o radio CB. Cerca di evitare questi casi!
- ③ Tieni l'antenna puntata verso l'alto - non verso il veicolo. Se il veicolo dovesse allontanarsi eccessivamente, non funzionerà in modo ottimale.
- ④ Non usare il veicolo sulla sabbia, in acqua o sulla neve. Se il veicolo dovesse bagnarsi, passalo con un panno e lascialo asciugare completamente.
- ⑤ Non riporre il veicolo vicino a fonti di calore intense o alla luce solare diretta. Sposta tutte le leve su OFF e rimuovi tutte le pile prima di riporre il giocattolo.

VII. INFORMAZIONI PER L'ACQUIRENTE

Nota per gli Adulti: Per un gioco divertente e sicuro, rileggete tutte le istruzioni d'uso e le norme di sicurezza con il vostro bambino.

Note di Sicurezza

- Non usare MAI il veicolo sulle strade! Sono per le macchine vere!
- NON sollevare il veicolo in moto.
- Tenere dita, capelli e abiti larghi lontano dai pneumatici e dai mozzetti delle ruote quando il veicolo è acceso.
- E' consigliata la supervisione di un adulto quando il veicolo viene azionato.

• Per prevenire gli incidenti, togliere tutte le pile quando il veicolo non viene utilizzato.

I. HET PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN (Zender en voertuig)

Schroevendraaier niet inbegrepen

① Schroef het batterijklepje van het voertuig open. Plaats 2 AA alkalinebatterijen (zie de plus en min in de batterijhouder). Doe het klepje weer dicht en draai de schroef vast.

② Stuurafstelling (stel af om het voertuig rechuit te laten rijden)
③ AAN/UIT-schakelaar

④ Schroef het batterijklepje van de zender open. Plaats 1 9V batterij (zie de plus en min in de batterijhouder). Doe het klepje weer dicht en draai de schroef vast.

II. WERKING

- ① VUURUIT
- ② ACTHERUIT
- ③ BOCHT NAAR LINKS
- ④ BOCHT NAAR RECHTS

III. 'DOUW' M... RIJD ERMEE... BERG HEM OP!

Je voertuig kan uit elkaar gehaald worden en in de aanhanger worden opgeborgen. Gewoon de eenvoudige stappen op de afbeeldingen volgen. Voer de stappen in omgekeerde volgorde uit om je voertuig weer in elkaar te zetten.

IV. COOL STUFF

1. Je kunt de aanhanger van jouw voertuig gebruiken om je favoriete Matchbox® mini-auto's of je Hot Wheels® auto's te vervoeren.
2. Je kunt met de auto rijden zonder aanhanger ... of je verwijdert het toevondeel van de aanhanger en dan heb je een platte truck.
3. Je kunt te gekke afbeeldingen downloaden en afdrukken voor op je voertuigen. Ga naar tycorc.com voor meer details.
4. Het kartonnen paneel in de aanhanger kun je verwijderen... gewoon eruit schuiven (je kunt het er ook weer inschuiven). Een tip: laat het paneel zitten wanneer je de afbeeldingen gebruikt die je gedownload en geprint hebt. Schuif de afbeeldingen tussen het kartonnen paneel en de zijkant van de aanhanger.

V. BATTERIJ-INFORMATIE

VEILIGHEIDSGEGEVINGEN

- Zorg ervoor dat de plus- en minpolen op de juiste plaats zitten.
- Gebruik uitsluitend batterijen van het aanbevolen type (of soortgelijke).
- Geen oude en nieuwe batterijen door elkaar gebruiken.
- Gebruik nooit verschillende batterijen door elkaar: alkaline-, standaard

(koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.

- Verwijder lege batterijen onmiddellijk. Verwijder de batterijen ook als het voertuig voor langere tijd niet gebruikt wordt.
- Niet-oplaadbare batterijen niet opladen.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
- Oplaadbare batterijen verwijderen voordat ze worden opgeladen (als de batterijen verwijderd kunnen worden).
- De batterijen uitsluitend opladen onder toezicht van een volwassene (als de batterijen verwijderd kunnen worden).
- Batterijen inleveren als KCA.

Batterijtips:

De beste prestaties krijg je met alkalinebatterijen (als het om niet-oplaadbare batterijen gaat). Als dit product is uitgerust met standaard (koolstof-zink) batterijen (voor het eerste gebruik en/of om te laten zien hoe het werkt), adviseren wij om deze batterijen wanneer het nodig is te vervangen door alkalinebatterijen. De levensduur van een batterij is afhankelijk van het merk.

VI. TIPS

- ① Wanneer je voertuig vermogen begint te verliezen, kunnen er functies verloren gaan of rijdt het niet meer optimaal. Het is dan tijd om de batterijen op te laden. De looptijd van je voertuig is afhankelijk van je rijstijl.
- ② Storing, waardoor je voertuig slecht gaat lopen, kan worden veroorzaakt door een ander voertuig met een afstandsbediening die op dezelfde frequentie werkt; ook door elektrische kabels, hoge gebouwen of zendapparatuur. Indien mogelijk hierbij uit de buurt blijven.
- ③ Richt de antenne van de zender omhoog - niet omlaag naar het voertuig. Ook als je voertuig te ver van de zender vandaan komt, werkt het minder goed.
- ④ Rijdt niet met je voertuig in zand of door water en sneeuw. Als je voertuig nat wordt, afdrogen met een handdoek en een nachtje laten drogen.
- ⑤ Je voertuig niet opbergen in de buurt van een warmtebron of in rechtstreeks zonlicht. Altijd de schakelaars UIT zetten en alle batterijen voor het opbergen verwijderen.

VII. CONSUMENTENINFORMATIE

Voor de volwassenen: Neem samen met uw kind de gebruiksaanwijzing en deze algemene veiligheidstips door, zodat uw kind veilig en met plezier met dit speelgoed kan spelen.

Veiligheidstips

- NIET mee op straat spelen! Daar rijden de echte auto's.
- Voertuig NIET oppakken wanneer het nog rijdt.
- Houd vingers, haar en losse kleding uit de buurt van de banden en de wielnaven wanneer het product is ingeschakeld.
- Als er met het speelgoed wordt gespeeld, adviseren wij toezicht van een volwassene.
- Om te voorkomen dat het product per ongeluk wordt gestart, alle batterijen verwijderen wanneer het product niet wordt gebruikt.

I. INSTALAÇÃO DAS PILHAS (no Transmissor e no Veículo)

Chave de fendas não incluída

- ① Desaparafusar e abrir a tampa do compartimento de pilhas do veículo. Instalar 2 pilhas alcalinas AA, respeitando a posição das polaridades mostrada no interior do compartimento de pilhas (+/-). Fechar a tampa do compartimento de pilhas e aparafusá-la.
- ① Ajuste Direccional (ajustar para o veículo andar a direito)
- ② Interruptor ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR)
- ② Desaparafusar e abrir a tampa do compartimento de pilhas do transmissor. Instalar 1 pilha de 9V, respeitando a posição das polaridades (+/-) mostrada dentro do compartimento e aparafusá-la.

II. FUNCIONAMENTO

- ① FRENTE
- ② MARCHA-ATRÁS
- ③ ESQUERDA
- ④ DIREITA

III. CONSTRUÍ... CONDUZ... GUARDA!

A cabina desancaixa-se e pode ser guardada no interior do trailer. Para isso, basta seguir os passos mostrados nas imagens. Para voltar a montar o veículo, deve-se seguir os passos em sentido contrário.

IV. DICAS

1. Podes usar o trailer do camião para guardar os teus carros miniatura preferidos da Matchbox® ou da Hot Wheels®.
2. Podes conduzir o camião sem o trailer... e se retirares a parte superior do trailer ficas com um camião super radical!
3. Podes fazer o download e imprimir gráficos giros para personalizar o teu camião. Se visitares o site tycorc.com obterás mais informações.
4. O painel de cartão do interior do trailer é removível... Basta fazê-lo deslizar para fora (para o voltar a colocar, basta fazê-lo deslizar para dentro). Uma dica: quando colocares os gráficos que imprimiste, deixa ficar o painel no trailer. Faz deslizar os gráficos entre o painel de cartão e a parte lateral do trailer.

V. INFORMAÇÃO SOBRE PILHAS

REGRAS DE SEGURANÇA

- Certifique-se de que a instalação das pilhas é feita respeitando a posição das polaridades.
- Usar apenas pilhas do tipo recomendado (ou equivalente).
- Não misturar pilhas usadas com pilhas novas.
- Não misturar pilhas alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- As pilhas deverão ser retiradas do brinquedo assim que estiverem gastas. Retirar as pilhas se o veículo não for usado por um período de tempo prolongado.
- Para um melhor funcionamento do brinquedo, usar pilhas alcalinas (se se tratar de um brinquedo que use pilhas não-recarregáveis).
- Carregar as pilhas recarregáveis apenas sob a supervisão de um adulto (se se tratar de um brinquedo que use pilhas não-recarregáveis).
- Deitar as pilhas fora em contentor apropriado para o efeito.

Nota sobre o Funcionamento das Pilhas:

Para melhores resultados, usar pilhas alcalinas (se se tratar de um brinquedo que use pilhas não-recarregáveis). Se o veículo incluir pilhas standard (carbono-zinco) para uso inicial e/ou efeitos de demonstração nas lojas, recomendamos que essas pilhas sejam substituídas por pilhas alcalinas quando estiverem gastas. A duração do funcionamento das pilhas pode depender da marca.

VI. SUGESTÕES

- ① Se o veículo começar a perder potência, pode perder algumas das suas funções ou o seu bom desempenho. Está na altura de se instalar pilhas novas. A duração do funcionamento do veículo pode depender do estilo de condução.
- ② A rádio-interferência pode causar o mau funcionamento do veículo. A interferência pode ser causada por outros veículos R/C que estejam a funcionar nas proximidades com a mesma frequência, cabos eléctricos, edifícios altos ou rádios. Telecomandar o veículo longe destes obstáculos!
- ③ Dirigir a antena do transmissor para cima – e não em direcção ao veículo. Se o veículo se afastar demasiado do local de onde está a ser telecomandado, deixa de funcionar correctamente.
- ④ Não conduzir o veículo na areia ou através da água ou da neve. Se o veículo apanhar humidade, secá-lo com uma toalha e deixar secar ao ar completamente.
- ⑤ Não guardar o veículo perto de fontes intensas de calor ou sob a incidência directa dos raios solares. Desligar sempre os interruptores do veículo e guardar as pilhas antes de guardar.

VII. INFORMAÇÃO AO CONSUMIDOR

Atenção Pais: Para que a brincadeira do seu filho seja tão segura quanto divertida, leia com ele estas instruções e regras básicas de segurança.

Regras Básicas de Segurança

- NÃO telecomandar o veículo na estrada! As estradas destinam-se apenas aos carros verdadeiros!
- NÃO pegar no veículo em funcionamento.
- Quando o veículo está ligado, deve-se manter os dedos, o cabelo e a roupa larga afastados dos pneus e eixos das rodas.
- Recomenda-se a supervisão de um adulto quando o brinquedo está a ser telecomandado.
- Para evitar o accionamento inadvertido do brinquedo, retirar todas as pilhas quando não estiver a ser utilizado.

I. BATTERIINSTALLATION (sändare och fordon)

Skruvmejsel ingår inte.

① Skruva loss och öppna batterifacksluckan. Lägg i två alkaliska AA-batterier i batterifacket åt det håll som visas inuti i facket. Sätt luckan på plats och dra åt skruven.

② Styrjustering (gör att fordonet kör rakt)

③ Strömbrytare

④ Skruva loss och öppna sändarens batterifackslucka. Sätt i ett 9 voltas batteri i batterifacket åt det håll som bilden visar. Sätt luckan på plats och dra åt skruven.

II. DRIFT

① FRAMÅT

② BAKÅT

③ SVÄNGA VÄNSTER

④ SVÄNGA HÖGER

III. BYGG ... KÖR ... FÖRVARA!

Fordonet kan tas isär och förvaras inuti släpet. Följ bara de enkla instruktionerna som visas på bilderna. Gör i omvänd ordning för att sätta ihop fordonet.

IV. TUFFA GREJER

- Du kan använda fordonets släp till att förvara dina favoriter bland dina Matchbox®- eller Hot Wheels®-bilar.
- Du kan köra hytten med eller utan släp ... eller ta bort överdelen på släpet så att det blir en tuff flakvagn.
- Du kan ladda ned och skriva ut tuffa bilder för att skräddarsy ditt fordon. Besök tycorc.com för mer information.
- Pappanalen inuti släpet kan tas bort ... bara dra ut den (den är lika lätt att föra in). Tips: låt panelen vara kvar om du sätter på bilder som du har laddat ned och skrivit ut. För in bilden mellan pappanalen och sidan på släpet.

V. BATTERIINFORMATION

BATTERISÄKERHET

- Kontrollera att batterierna sitter åt rätt håll.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen (eller motsvarande).
- Blanda aldrig nya och gamla batterier.
- Blanda aldrig olika batterityper (alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara).
- Ta ur urladdade batterier omedelbart. Ta ut batterierna ur fordonet om det inte ska användas under en längre tid.
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.

- Kortslut inte batteripolerna.
- Ta ut uppladdningsbara batterier innan uppladdning (om batterierna har utformats för att kunna tas bort).
- Ladda endast batterierna under överinseende av en vuxen (om batterierna är avsedda att tas bort).
- Lägg använda batterier i en batteriholk eller lämna in dem.

Observera om batteriprestanda:

Använd alkaliska batterier för bästa prestanda (där icke uppladdningsbara batterier krävs). Om fordonet levereras med standardbatterier för initial användning och/eller demonstrationssyfte rekommenderar vi att de ersätts med alkaliska batterier om nödvändigt. Batteriernas livslängd kan variera beroende på märket.

VI. SNABBTIPS

- När batterierna börjar bli svaga kan fordonet börja fungera sämre. Då är det dags att byta batterierna. Fordonets körtid kan variera beroende på hur du kör.
- Radiointerferens kan göra att fordonet fungerar sämre. Interferens kan orsakas av andra radiostyrda fordon på samma frekvens, elektriska ledningar, stora byggnader eller kommunikationsradioapparater. Försök att hålla dig borta från dem!
- Rikta sändarens antenn uppåt – inte mot fordonet. Om fordonet kommer för långt bort fungerar det inte som det ska.
- Kör inte med fordonet i sand eller genom vatten eller snö. Om fordonet blir vått torka du det med en handduk och låt det torka helt.
- Förvara inte fordonet nära värmekällor eller i direkt solljus. Stäng alltid av strömbrytaren och tag ur samtliga batterier före förvaring.

VII. KONSUMENTINFORMATION

Meddelande till vuxna: För att se till att barnens lek blir både rolig och säker, gå igenom bruksanvisningen och säkerhetsföreskrifterna tillsammans med dem.

Säkerhetstips

- KÖR ALDRIG med fordonet på gatan. Gatan är till för riktiga bilar!
- Lyft INTE upp ett fordon i rörelse.
- Om fordonets strömbrytare är på (ON), måste man se till att hålla fingrar, hår och lösa kläder borta från däck och hjulnav.
- Vi rekommenderar att leksaken används under vuxens överinseende.
- När leksaken inte används, ta ut batterierna, så att den inte startas av misstag.

I. PARISTOLJEN ASENNUS

(Lähettimeen ja autoon)

Pakkauksessa ei ole mukana ruu-
vimeisseliä.

- 1 Avaa auton paristokotelon kannessa oleva ruuvi, ja avaa kansi. Aseta koteloon kaksi AA-alkaliparistoa sen sisällä olevien merkkien (+/-) mukaisesti. Sulje paristokotelon kansi ja kiristä ruuvi.

- Ohjauksen säädin (jolla säädetään ajolinja suoraksi)
- Virtakytkin

- 2 Avaa lähettimeen paristokotelon kannessa oleva ruuvi, ja avaa kansi. Aseta koteloon yksi 9 voltin paristo kotelon sisällä olevien merkkien (+/-) mukaisesti. Sulje paristokotelon kansi ja kiristä ruuvi.

II. KÄYTTÖ

- ETEEN
- TAAKSE
- VASEMMALLE
- OIKEALLE

III. RAKENNA, AJA, SÄILYTÄ

Auton voi purkaa osiin ja säilyttää perävaunun sisällä. Kuvista näkyy, kuinka helposti se käy. Kun haluat taas koota auton, toimi päinvastaisessa järjestyksessä.

IV. SIISTO

1. Voit kuljettaa perävaunussa parhaita Matchbox®- ja Hot Wheels® -pikkuautojasi.
2. Voit irrottaa perävaunun ja ajaa pelkällä vetoautolla... tai irrottaa perävaunun katon, niin saat hienon avolava-auton.
3. Voit ladata ja tulostaa Internetistä upeita kuvia auton koristeeksi. Lisätietoa saa osoitteesta tycorc.com.
4. Perävaunun sisällä oleva pahvi on irrotettava... sen voi yksinkertaisesti vetää ulos (ja työntää takaisin paikalleen). Vinkki: Anna pahvin olla paikallaan, kun kiinnität Internetistä tulostamiasi kuvia. Työnnä kuvat pahvin ja perävaunun sivuseinän väliin.

V. PARISTOISTA

TIETOA PARISTOJEN TURVALLISESTA KÄYTTÖSTÄ

- Varmista että paristojen navat ovat oikein päin.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä (tai vastaavia) paristoja.
- Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia paristoja.
- Älä käytä sekaisin alkaliparistoja,

tavallisia ja ladattavia paristoja.

- Ota loppuun käytetyt paristot heti pois lelusta. Irrota paristot, jos auto on pitkään käyttämättä.
- Älä lataa tavallisia paristoja uudesta.
- Älä aiheuta oikosulkua pariston napojen välille.
- Irrota ladattavat paristot ennen lataamista (jos ne ovat irrotettavat).
- Lataa irrotettavat, ladattavat paristot aikuisen valvonnassa.
- Hävitä paristot turvallisesti.

Paristojen kesto:

Auto toimii parhaiten alkaliparistoilla. Jos siinä on ostettaessa tai kokeilua varten tavalliset paristot, vaihda niiden tyhjetessä tilalle alkaliparistot. Erimerkkisten paristojen kesto vaihtelee.

VI. PIKAVINKKEJÄ

- Kun autosta alkaa olla virta vähissä, se ei ehkä toimi normaalisti. On aika vaihtaa paristot. Paristojen kesto saattaa vaihdella ajotavan mukaan.
- Radiohäiriöt voivat häiritä auton toimintaa. Häiriöitä voivat aiheuttaa muut samalla taajuudella toimivat radio-ohjattavat ajoneuvot, sähköjohdot, suuret rakennukset ja radiopuhelimet. Yritä pysytellä poissa näiden lähetyksiltä.
- Suuntaa antenni ylöspäin – ei alas autoa kohti. Jos auto joutuu liian kauas, se ei toimi kunnolla.
- Älä aja hiekassa, vedessä äläkä lumessa. Jos auto kastuu, pyyhi se ja anna sen kuivua kunnolla.
- Älä säilytä autoa kuumassa paikassa äläkä suorassa auringonvalossa. Katkaise siitä aina virta ja irrota kaikki paristot ennen kuin panet sen säilöön.

VII. TIETOA KULUTTAJILLE

Huomautus aikuisille: Varmista turvallisen ja hauska leikki käymällä läpi kaikki käyttö- ja turvaohjeet yhdessä lapsen kanssa.

Turvavinkkejä

- ÄLÄ KOSKAAN aja tällä autolla kadulla! Kadut ovat oikeita autoja varten.
- ÄLÄ ota liikkuvaa autoa käteen.
- Pidä sormet, hiukset ja löysät vaatteet kaukana pyöristä ja pyörän navoista, kun auto on käynnissä.
- Autoa suositellaan käytettäväksi aikuisen valvonnassa.
- Kun auto ei ole käytössä, irrota siitä kaikki paristot, jottei se lähtisi vahingossa käyntiin.



I. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (Τηλεχειριστηρίου & Σχήματος)

Το σταυροκοτάβιδο δεν περιλαμβάνεται

❶ Ξεβιδώστε και ανοίξτε το πορτάκι της μπαταρίας του οχήματος. Τοποθετήστε 2 αλκαλικές μπαταρίες AA, με τους πόλους (+/-) όπως φαίνεται μέσα στη θήκη. Κλείστε το πορτάκι και σφίξτε τη βίδα.

❷ Ρυθμίστες Κατεύθυνσης (ρυθμίστε για να ευθυγραμμίσετε το όχημα)

❸ Διακόπτης ON/OFF

❹ Ξεβιδώστε και ανοίξτε το πορτάκι της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου. Τοποθετήστε 1 μπαταρία 9V, με τους πόλους (+/-) όπως φαίνεται μέσα στη θήκη. Κλείστε το πορτάκι και σφίξτε τη βίδα.

II. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- ❶ ΜΠΡΟΣΤΑ
- ❷ ΟΠΙΣΘΕΝ
- ❸ ΑΡΙΣΤΕΡΑ
- ❹ ΔΕΞΙΑ

III. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΟ...ΟΔΗΓΗΣΤΕ ΤΟ...ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΟ

Το όχημα σας ανοίγει και όλα αποθηκεύονται στο τρέιλερ. Ακολουθήστε τα βήματα των διαγραμμάτων. Ακολουθήστε τα αναποδα για να το συναρμολογήσετε ξανά.

IV. ΣΟΥΠΕΡ

1. Μπορείτε να αποθηκεύσετε μέσα στο τρέιλερ τα αγαπημένα σας αυτοκινητάκια Matchbox® ή Hot Wheels®.
2. Μπορείτε να οδηγήσετε το όχημα χωρίς το τρέιλερ...ή να βγάλετε το πάνω μέρος του τρέιλερ.
3. Επισκεφτείτε το site tyco.com για να κοιτάξετε και να τυπώσετε σούπερ γραφικά για το όχημα σας.
4. Το πλαίσιο μέσα στο τρέιλερ μπορεί να αποσυναρμωθεί...οπότε σφίξτε το προς τα έξω (μπαίνει ξανά). Χρήσιμη συμβουλή: για να προσθέσετε γραφικά στο όχημα σας βγάλτε το πλαίσιο, σύρετε το χαρτί με τα γραφικά ανάμεσα στο πλαίσιο και στο πλαίσιο μέρος του τρέιλερ.

V. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Σιγουρευτείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτών που

συνοσιούμε.

- Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες (αντικαταστήστε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες).
- Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Μην βροχουικλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το παιχνίδι πριν την φόρτιση.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.
- Πετάξτε τις μπαταρίες με προσοχή.

Απόδοση Μπαταρίας:

Για καλύτερη απόδοση χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες (όπου απαιτούνται). Αν στο όχημά σας περιλαμβάνονται συμβατικές (carbon-zinc) μπαταρίες, οι οποίες είναι για αρχική χρήση καλή δοκιμή του προϊόντος, συνιστάται η αντικατάστασή τους με αλκαλικές. Η διάρκεια της μπαταρίας μπορεί να διαφέρει ανάλογα τη μάρκα.

VI. ΣΥΝΤΟΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- ❶ Όταν το όχημά σας αρχίσει να χάνει σε απόδοση και ισχύ, αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Η διάρκεια της λειτουργίας του οχήματος ποικίλλει, ανάλογα με τον τρόπο οδήγησης.
- ❷ Η παρεμβολή στη συχνότητα μπορεί να κάνει το όχημα να μη λειτουργεί καλά. Παρεμβολή μπορεί να προκαλέσουν άλλα τηλεκατευθυνόμενα οχήματα που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα, ηλεκτρικά καλώδια, μεγάλα κτίρια ή CB. Προσπαθήστε να μείνετε μακριά από αυτά!
- ❸ Κρατήστε το τηλεχειριστήριο προς τα πάνω - και όχι προς το όχημα σας. Αν το όχημα απομακρυνθεί, δεν θα λειτουργεί καλά.
- ❹ Μην οδηγείτε το όχημά σας στην άμμο, σε νερό ή σε χιόνι. Αν το όχημα βραχεί, σκουπίστε το με μία πετσέτα και αφήστε το να στεγνώσει τελείως.
- ❺ Μην αποθηκεύετε το όχημά σας σε χώρους με υψηλές θερμοκρασίες. Βάζετε πάντα το διακόπτη στη θέση OFF και βγάζετε όλες τις μπαταρίες για αποθήκευση.

VI. ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Σημείωση προς τους Ενήλικες: Για να μεραιοωθείτε ότι το παιδί σας παίζει με ασφάλεια, παρακαλούμε διαβάστε όλες τις οδηγίες λειτουργίας και τους κανόνες ασφαλείας με το παιδί σας.

Συμβουλές Ασφάλειας

- ΜΗΝ οδηγείτε το όχημα στο δρόμο. Αυτός είναι μόνο για αληθινά αυτοκίνητα!
- ΜΗΝ σπκώνετε το όχημα όταν αυτό βρίσκεται σε κίνηση.
- Κρατήστε δάχτυλα, μαλλιά και ρούχα μακριά από τους τροχούς και τους άξονες των τροχών, όταν το όχημα βρμικειται σε λειτουργία.
- Συνιστάται επίβλεψη από ενήλικα κατά τη διάρκεια λειτουργίας του οχήματος.
- Για να αποφύγετε την κατά λάθος ενεργοποίηση, αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν δεν χρησιμοποιείτε το όχημα